

Documento elaborado en el marco del proyecto de investigación PID2019-104659GB-I00 *Percepción de la diversidad lingüística en materiales de enseñanza del español, publicados en Cataluña en el siglo XIX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCI), Agencia Estatal de Investigación (AEI).

Gonzalez de Soto, Julián (1842). *Gramática de la lengua castellana*. Figueras: Gregorio Matas y de Bodallés.

**Portada [s. n.]**

GRAMÁTICA  
DE LA  
LENGUA CASTELLANA,  
CON EJERCICIOS GRADUADOS  
PARA ALIVIO DE MAESTROS Y DISCÍPULOS,  
Y CON TODOS LOS VERBOS REGULARES É IRREGULARES  
PUESTOS POR ESTENSO.  
*POR EL PRESBITERO*  
Don Julian Gonzalez de Soto,  
*Director del Colejio de Figueras.*

FIGUERAS:  
POR GREGORIO MATAS Y DE BODALLÉS,  
IMPRESOR Y LIBRERO, CALLE DE JERONA.  
1842.

**Prólogo [pp. I-IV]**

PRÓLOGO.

*Cuando di principio à esta Gramática, no pensé que sería estensa como ha salido; pero los muchos materiales que de años atrás tenía recojidos, y las dificultades que la enseñanza y trato de niños, especialmente catalanes y franceses, me ha suministrado, han sido tantas, que los pliegos de impresión se han ido multiplicando acaso demasiado.*

*No he adoptado el método de diálogo, porque no lo creo ventajoso en ninguna obra elementar: careciendo un libro de preguntas determinadas, el maestro suele variarlas, y los alumnos se acostumbran á procurar entender el significado de la pregunta sin ligarse á las palabras: con este método cobran valor, ejercitan su intelijencia, y no se turban si un examinador se aparta del testo. Con todo, para descanso de los Señores Maestros, me propongo publicar un cuestionario separado, que*

**[p. II]**

*abrace cuantas preguntas deba hacer un maestro en los repasos: el mismo cuestionario podrá servir para los programas de exámenes.*

Documento elaborado en el marco del proyecto de investigación PID2019-104659GB-I00 *Percepción de la diversidad lingüística en materiales de enseñanza del español, publicados en Cataluña en el siglo XIX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCI), Agencia Estatal de Investigación (AEI).

*Se notará que mis períodos son cortos, y que prefiero repetir un pensamiento mas bien que referirme á él, y tambien que pongo de bastardilla y en primer lugar la palabra que defino ó de que trato: lo he hecho así con objeto de que las definiciones y divisiones correspondan y cuadren al mayor número de modos con que suelen redactarse las preguntas: los maestros ejercitados sabrán apreciar esta aparente redundancia: he procurado, al escribir esta Gramática, olvidar que la leerían sujetos mas entendidos que yo, para que así fuese útil á los alumnos: no siempre lo he logrado.*

*En el tratado de jéneros y en el uso del articulo él he introducido una novedad importante en las lenguas que aprendí siendo niño había como en todas las Gramáticas, listas de nombres esceptuados de las reglas jenerales: me acuerdo muy bien de las tales listas, y aun del órden con que estaban redactadas; más no siempre me acuerdo de si en la cabeza de tales listas decía son masculinos los siguientes, ó si decía, son femeninos los siguientes: y así gran parte de las tales*

### **[p. III]**

*listas me ha sido siempre inútil; pues en las palabras dudosas he acudido á recordar el adjetivo á que asociaron los buenos autores el nombre que me detiene, con mejor éxito y mas espeditamente, que á las reglas de la Gramática: esta observacion fundada en la asociacion de ideas me ha sujerido la novedad que se halla en las listas: con su ausilio, si se pregunta á un niño de que jénero es ingle, como habrá aprendido y asociado el adjetivo condolido, responderá sin titubear que del femenino.*

*En los verbos se ha procurado: 1.º Separar la radical. 2.º Poner en bastardilla toda la parte irregular. 3.º No omitir con impertinentes eceteras la parte regular de los verbos irregulares. 4.º Se han mudado los nombres de algunos tiempos, y eso por muy justas razones: lo que antes se llamaba pretérito imperfecto y pluscuamperfecto de subjuntivo, tanto son pretéritos como futuros; pero tienen una particularidad, y es, que la terminacion ra sirve en las oraciones ya de antecedente ya de consiguiente, al paso que la terminacion se solo sirve de antecedente, y la ría solo de consiguiente, y estos usos peculiares me han sujerido los nombres*

### **[p. IV]**

*que les he puesto: se me dirá que otros tiempos tambien salen de su asignatura, y yo lo digo en el uso de los mismos; pero tales salidas son escepcionales: por puro olvido se ha llamado en el indicativo pluscuamperfecto al tiempo que debiera llamarse pluscuamremoto; se advirtió cuando ya no podía corregirse.*

*Las novedades que se hallan en la sintaxis y prosodia las juzgarán los intelijentes: en la ortografía hemos procurado seguir lo mas breve y fácil adoptando no solo las simplificaciones adoptadas por la Academia, sinó tambien las que la misma manifiesta desear en el prólogo de la última edicion de su Diccionario.*

*Réstame decir en honor del laborioso Profesor D. Jerónimo Pi, que la mayor parte de la sintaxis y ortografía es trabajo suyo, sin que mis tareas me hayan permitido mas, que dar el plan y algunas definiciones y divisiones.*

Documento elaborado en el marco del proyecto de investigación PID2019-104659GB-I00 *Percepción de la diversidad lingüística en materiales de enseñanza del español, publicados en Cataluña en el siglo XIX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCI), Agencia Estatal de Investigación (AEI).

*Se hallarán algunas equivocaciones efecto de la precipitación con que se ha trabajado la obra, y confío que los Profesores me las advertirán para corregirlas en otra edición, como algunos celosos me han ya notado algunas, y de ello les estoy reconocido.*